



*Iglesia Evangélica Menonita*  
**ACADEMIA MENONITA**

URB. SUMMIT HILLS  
1751 ASOMANTE STREET  
SAN JUAN, PUERTO RICO 00920-4300  
Church: (787) 707-0050 - School: (787) 783-1295 - Fax: (787) 783-1280  
Email: [information@acadmensj.org](mailto:information@acadmensj.org) – Web: [www.academiamenonitasj.org](http://www.academiamenonitasj.org)



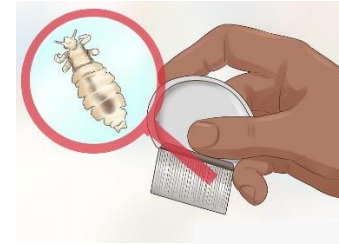
IN ENGLISH AHEAD

24 de septiembre de 2018

A : Todos los padres

DE : Fátima Ramos, Enfermera Escolar

RE : **PREVENCIÓN DE PEDICULOSIS (y los piojos que la causan)**



Saludos y bendiciones.

El servicio de enfermería escolar de la Academia Menonita está dirigido a la prevención de enfermedades y a la protección y promoción de la salud. Estamos conscientes de que los padres, madres o encargados de nuestros estudiantes les preocupa e inquieta que sus hijos presenten piojos. A estos fines, desarrollamos esta campaña, por lo que enviamos este documento que incluye, de forma sencilla, los pasos a seguir ante la detección de una infestación por piojos, la cual debe ser tomada seriamente.

La enfermedad que causan estos insectos se llama **Pediculosis**. Ésta es conocida por sus síntomas inconfundibles como el picor en la cabeza, provocado por la saliva que cubre las heridas que deja la picadura del piojo. La irritación que causa puede llegar a ser muy intensa, lo que hace que nos rasquemos con más ganas y fuerza, pudiendo llegar a producirnos rasguños en la piel o incluso infecciones.

Los piojos de la cabeza son eliminados fácilmente con un tratamiento relativamente sencillo. Para identificar si un niño/a ha estado expuesto a una infestación de piojos, los siguientes pasos le ayudaran para la detección y eliminación del mismo:

- 1) Si el niño/a se rasca la cabeza frecuentemente, posiblemente tenga piojos, ya que la picazón es el síntoma más común.
- 2) Revise cuidadosamente el cuero cabelludo. Note si hay presencia de piojos en la raíz del cabello para ver si hay liendres (huevos de donde nacen los piojos). Los piojos son insectos pequeñitos de color entre gris y marrón y las liendres de color gris plateado.
- 3) Si usted detecta piojos o liendres, revise a todos los miembros de su familia, de la misma forma, ya que los piojos se transmiten de una persona a otra por contacto directo a través de artículos personales, tales como cepillo, peinilla, gorras, bandas y broches para el cabello, ropa de cama, ropa de vestir, etc.

- 4) Los piojos se arrastran fuera del cuero cabelludo y se alojan en los artículos personales, ya que pueden sobrevivir hasta 20 horas fuera del cuerpo humano. Luego regresan al cuero cabelludo para alimentarse de la sangre.
- 5) Visite la oficina de su médico o pediatra. Éste le ordenará un tratamiento adecuado y efectivo para eliminar los piojos. También puede llevarlo a una clínica que se especialice en eliminar piojos (ej. Clínica Joopikids, información: joopikids.com y 787-221-7248).
- 6) Antes de aplicar el tratamiento, recuerde leer las instrucciones.
- 7) Después de aplicado el tratamiento usted debe peinarle el cabello con una lendra (el peine especial incluido en la caja del producto para eliminar los piojos y las liendres).
- 8) Es importante peinarle el cabello con el peine especial diariamente ya que algunas de las liendres pueden sobrevivir al tratamiento.
- 9) La ropa de vestir y la ropa de cama se deben lavar en agua caliente y tenderla al sol.
- 10) Para los artículos no lavables tales como muebles, alfombras, entre otros, se utiliza el aerosol controlador de piojos que se encuentra incluido en la caja del producto. Este aerosol no se aplica en el cuerpo.
- 11) Oriente a su hijo/a sobre la importancia de no compartir sus artículos personales.

Los estudiantes que tengan piojos o liendres en su cabeza no serán admitidos a la escuela hasta que su cabello sea tratado apropiadamente y TODAS las liendres sean removidas. Para poder regresar a la escuela, se requerirá que el alumno sea examinado por la enfermera para asegurarnos que todas las liendres han sido removidas. Uno de los padres del estudiante tiene que acompañarlo al ser examinado.

Estas medidas son necesarias para evitar contagios y proteger la salud de sus hijos. Trabajando juntos logramos el bienestar de nuestra comunidad escolar.

Gracias por su acostumbrado apoyo para el bienestar de sus hijos.



*Iglesia Evangélica Menonita*  
**ACADEMIA MENONITA**



URB. SUMMIT HILLS  
1751 ASOMANTE STREET  
SAN JUAN, PUERTO RICO 00920-4300  
Church: (787) 707-0050 - School: (787) 783-1295 - Fax: (787) 783-1280  
Email: [information@acadmensj.org](mailto:information@acadmensj.org) – Web: [www.academiamenonitasj.org](http://www.academiamenonitasj.org)

September 24, 2018

TO : All parents

FROM: Fátima Ramos, School Nurse

RE : **PREVENTION OF PEDICULOSIS (and the lice that cause it)**



Greetings and blessings.

Academia Menonita's school nurse service is aimed at the prevention of illness, and the protection and promotion of health. We are aware that the parents or caregivers of our students worry that their children have lice. Therefore, we developed this campaign, for which we are sending you this document that includes, in a simple way, the steps to follow when detecting a lice infestation, as it is not to be taken lightly.

The disease caused by these insects is called **Pediculosis**. This is known for its unmistakable symptoms such as itching on the head, caused by saliva covering the wounds left by the bite of the louse. The irritation it causes can become very intense, which makes us scratch with more desperation and strength, and can get to produce scratches on the skin or even infections.

Head lice are easily eliminated with a relatively simple treatment. To identify if a child has been exposed to a lice infestation, the following steps will assist in the detection and elimination of the lice:

- 1) If the child scratches his head frequently, he may have lice, since itching is the most common symptom.
- 2) Check the scalp carefully. Note if there are lice in the hair root to see if there are nits (eggs from which the lice are born). The lice are tiny insects which color is between gray and brown and the nits are of silver-gray color.
- 3) If you detect lice or nits, check all members of your family, in the same way as mentioned, since lice are transmitted from one person to another by direct contact through personal items, such as brushes, combs, hats, bands and hair clips, bedding, clothing, etc.

- 4) Lice crawl out of the scalp and stay in personal items, as they can survive up to 20 hours outside the human body. Then they return to the scalp to feed on the blood.
- 5) Visit your doctor's or pediatrician's office, who will order an appropriate and effective treatment to eliminate lice. You can also visit a clinic that specializes in removing lice (eg Joopikids Clinic, information: joopikids.com and 787-221-7248).
- 6) Before applying the treatment, remember to read the instructions.
- 7) After applying the treatment, you must comb the hair with the nit comb (the special comb included in the box of the product to eliminate lice and nits).
- 8) It is important to comb the hair with the special comb daily, since some of the nits can survive the treatment.
- 9) Clothing and bedding should be washed in hot water and laid in the sun.
- 10) For non-washable items such as furniture, carpets, among others, use the lice-controlling spray that is included in the product box. This spray must not be applied on the body.
- 11) Orient your child about the importance of not sharing personal items.

Students who have head lice or nits will not be admitted to school until their hair is properly treated and ALL nits are removed. In order to be able to return to school, the student will be required to be examined by the nurse to ensure that all nits have been removed. One of the parents of the student must be present while examined.

These measures are necessary to prevent infections and protect the health of your children. Working together, we achieve the well-being of our school community.

Thank you for your usual support to the welfare of your children.